

Seit einiger Zeit arbeitet das NTM daran, sein Repertoire diverser und mehrsprachiger zu gestalten. Dazu gehört auch die Übertitelung ausgewählter Produktionen der Sparte Schauspiel in verschiedenen Sprachen. Hierfür suchen wir ab sofort

AUSHILFEN (W/M/D) FÜR DAS EINRICHTEN UND FAHREN VON ÜBERTITELN AUF MINIJOB-BASIS

(Arabisch/Deutsch/Farsi)

Hier bist du im Einsatz:

- Das Erstellen von Übertiteln auf Basis einer vorliegenden Übersetzung in Zusammenarbeit mit der Produktionsdramaturgie
- Das Fahren der Übertitel bei den entsprechenden Vorstellungen
- Die Nachbereitung und laufende Aktualisierung der Übertitel bei Änderungen im Bühnengeschehen in Absprache mit Dramaturgie und Regieassistenten

Das bringst du mit:

- Gute Deutschkenntnisse sowie sehr gute Sprachkenntnisse in mindestens einer der folgenden Sprachen: Arabisch, Farsi
- Gute Powerpoint-Kenntnisse
- Ein Gefühl für Sprache und Freude am Umgang mit dramatischen Texten
- Interesse an der Arbeit im Kulturbetrieb
- Eine zuverlässige Arbeitsweise und ein hohes Maß an Eigenverantwortung
- Zeitliche Flexibilität und die Bereitschaft zu Abend- und Wochenenddiensten

Das können wir anbieten:

- Einen vielseitigen Nebenjob und die Chance, einmal „hinter die Kulissen“ eines großen Theaterbetriebs zu schauen
- Teilnahme bei den (End-)Proben und spannende Einblicke in die Probenprozesse
- Kostenfreien Eintritt zu Vorstellungen des Nationaltheaters
- Einsatzzeiten nach Absprache gemäß Spiel- und Probenplan – bis zu 25 Stunden/Monat
- Faire Bezahlung

Die Stadt Mannheim fördert die Gleichstellung ihrer Mitarbeiter*innen und begrüßt deshalb Bewerbungen aller Fachkräfte, unabhängig von Geschlecht, ethnischer, kultureller oder sozialer Herkunft, Alter, Religion, Weltanschauung, Behinderung oder sexueller Identität.

Das Nationaltheater Mannheim hat sich darüber hinaus zum Ziel gesetzt, die Vielfalt der Belegschaft zu erhöhen und die berufliche Gleichstellung zu fördern. Bewerbungen von Menschen mit Flucht- oder familiärer Migrationsgeschichte, Schwarzen Menschen und People of Color sind daher ausdrücklich erwünscht. Bei gleicher Eignung werden Frauen in Bereichen, in denen sie unterrepräsentiert sind, sowie schwerbehinderte Menschen bevorzugt berücksichtigt.

Haben wir dein Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf deine Online-Bewerbung **bis spätestens 10.09.2024** über unser Bewerbungsportal unter:

<https://karriere.mannheim.de/aushilfenminijob-basis-fuer-das-einrichten-und-fahren-von--de-f7459.html?agid=stadtmannheim>

Bei Fachfragen wende dich bitte an Frau Ahmed: tabinda.ahmed@mannheim.de
Bitte sende keine Bewerbungsunterlagen an diese E-Mail Adresse sondern nutze ausschließlich den o.g. Link.